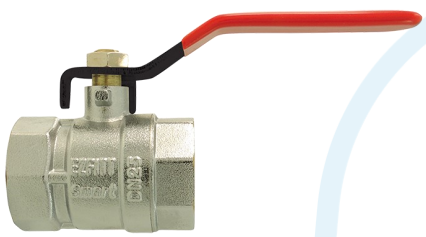
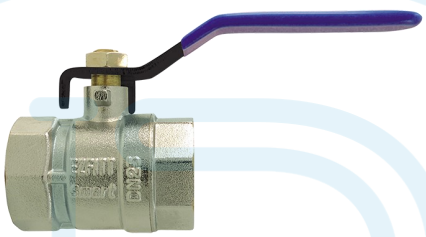
Vanne à sphère Smart en laiton
Smart brass ball valve
Válvula de esfera Smart de latón

Art. 120



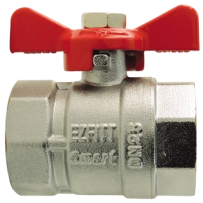
F/F, poignée plate rouge
F/F, red flat handle
H/H, palanca plana roja

Art. 120 PB



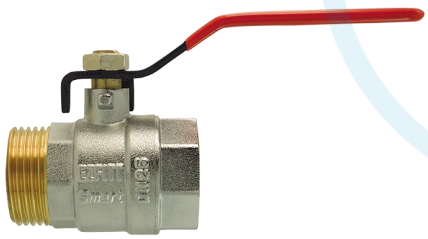
F/F, poignée plate bleu
F/F, blue flat handle
H/H, palanca plana azul

Art. 123



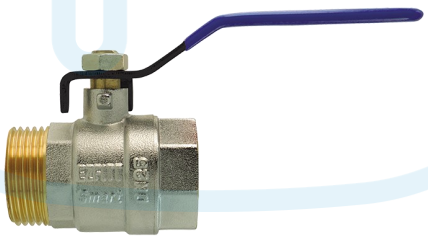
F/F, poignée papillon rouge
F/F, red butterfly handle
H/H, palanca mariposa roja

Art. 121



M/F, poignée plate rouge
M/F, red flat handle
M/H, palanca plana roja

Art. 121 PB



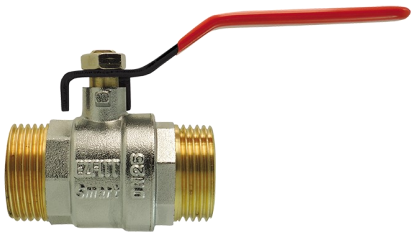
M/F, poignée plate bleu
M/F, blue flat handle
M/H, palanca plana azul

Art. 124



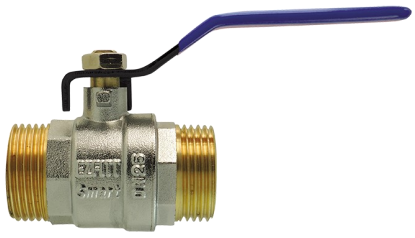
M/F, poignée papillon rouge
M/F, red butterfly handle
M/H, palanca mariposa roja

Art. 122



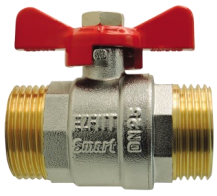
M/M, poignée plate rouge
M/M, red flat handle
M/M, palanca plana roja

Art. 122 PB



M/M, poignée plate bleu
M/M, blue flat handle
M/M, palanca plana azul

Art. 125



M/M, poignée papillon rouge
M/M, red butterfly handle
M/M, palanca mariposa roja

EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Conditions d'utilisation

- Applications : Adduction d'eau potable, système de chauffage et climatisation, irrigation, industrie légère.
- Fluides : Eau, fluides non agressifs (compatibles EPDM / PTFE / laiton), air comprimé non lubrifié (8 bar maxi).
- Pression : PN32 / PN25 (selon la taille).
- Températures : -10°C / +120°C (+90°C en continu).

Conditions of use

- Applications : Drinking water supply networks, Hvac systems, irrigation, light industry.
- Fluids : water, non-aggressive fluids (compatibles EPDM / PTFE / brass), unlubricated compressed air (8 bar maxi).
- Pressure : PN32 / PN25 (according to the size).
- Temperatures : -10°C / +120°C (+90°C in continuous).

Condiciones de uso

- Aplicaciones : Abastecimiento de agua potable, sistemas de calefacción y de climatización, irrigación, industria ligera.
- Fluidos : agua, fluidos no agresivos (compatibles EPDM / PTFE /latón), aire comprimido sin aceite (8 bar maxi).
- Presión : PN32 / PN25 (según el tamaño).
- Temperaturas : -10°C / +120°C (+90°C en continuado).

Instructions d'utilisation

- Respecter les règles de l'art (ex : DTU) et les exigences réglementaires.
- Le réseau doit être exempt de toute impureté.
- Les conduites amont / aval doivent être parfaitement alignées et l'écartement doit être adapté à l'encombrement de la vanne.
- Appliquer un couple de serrage modéré.
- Utiliser des fluides compatibles et non corrosifs.
- Manipuler la vanne au moins 2 fois par an.
- L'utilisation de filasse n'est pas recommandée. Le cas échéant, ne pas charger excessivement le filet et réduire le couple de serrage.

Télécharger la *notice complète N-SMART*

Instructions of use

- Respect the professional standards and regulatory requirements.
- The pipes must be free of any impurities.
- The upstream / downstream pipes must be perfectly aligned and the distances must be adapted to the size of the valve.
- Apply a moderate tightening torque.
- Use compatible and non-corrosive fluids.
- Handle the valve at least twice a year.
- The use of hemp is not recommended. If necessary, do not overload the thread ends and reduce the tightening torque.

Download the *complete N-SMART manual*

Instrucciones de uso

- Respete las buenas prácticas y los requisitos reglamentarios.
- Las canalizaciones deben estar exentas de cualquier impureza.
- Las tuberías aguas arriba / aguas abajo deben estar perfectamente alineadas y la distancia debe adaptarse al tamaño de la válvula.
- Aplicar un par de apriete moderado.
- Utilice fluidos compatibles y no corrosivos.
- Manipule la válvula al menos dos veces al año.
- No se recomienda el uso de hilaza. Si es necesario, no sobrecargue la conexión roscada y reduzca el par de apriete.

Descargar el *manual completo de N-SMART*

Certifications

- ACS : Conformité aux arrêtés du 29 mai 1997 modifié et du 25 juin 2020 relatifs à la consommation humaine.

Certifications

- ACS : Comply with French drinking water regulation.

Certificaciones

- ACS : Según el decreto francés en relación con el consumo humano.

A.C.S.

EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Caractéristiques techniques

- Vanne à sphère en laiton matricé CW617N-4MS, nickelé sur les surfaces extérieures.
- Conçue, fabriquée et contrôlée selon la norme EN 13828.
- Étanchéité testée à 100%.
- Passage standard.
- Axe inéjectable.
- Étanchéité par double joint torique EPDM.
- Embouts taraudés et filetés selon norme ISO 228-1 (BSPP série Gaz).
- Poignée plate réversible avec indication du sens de manœuvre ON/OFF.
- Marquage et traçabilité (date de fabrication, PN, taille, ACS, EZFITT Smart).
- QR code sur poignée (accès aux fiches techniques et à la notice via un smartphone) et étiquette individuelle en 2 langues avec code barre.

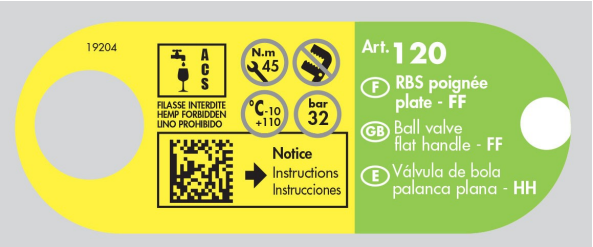
Technical features

- CW617N-4MS forged brass ball valve, nickel plated on outer surfaces.
- Designed, manufactured and controlled according to standard EN 13828.
- Tightness 100% tested.
- Standard bore.
- Anti blow-out stem.
- Tightness with 2 EPDM O-rings.
- Female and male threaded ends according to ISO 228-1 standard (BSPP).
- Reversible flat handle with operating direction ON/OFF.
- Marking and traceability (manufacturing date, PN, size, ACS, EZFITT Smart).
- QR code on handle (to access technical sheet and notice from a smartphone) and individual label in 2 languages with barcode.

Características técnicas

- Válvula de esfera de latón forjado CW617N-4MS, nickelado en las superficies exteriores.
- Diseñada, fabricada y controlada según la norma EN 13828.
- Estanqueidad testada al 100%.
- Paso estándar.
- Eje anti-expulsión.
- Estanqueidad por doble junta tórica de EPDM.
- Conexión roscadas hembra y macho según la norma ISO 228-1 (BSPP).
- Palanca plana reversible con indicador de dirección ON/OFF.
- Identificación y trazabilidad (fecha de fabricación, PN, DN, ACS, EZFITT Smart).
- QR code en la palanca (acceso a las fichas técnicas y las instrucciones desde un smartphone) y etiqueta individual en 2 idiomas con código de barras.

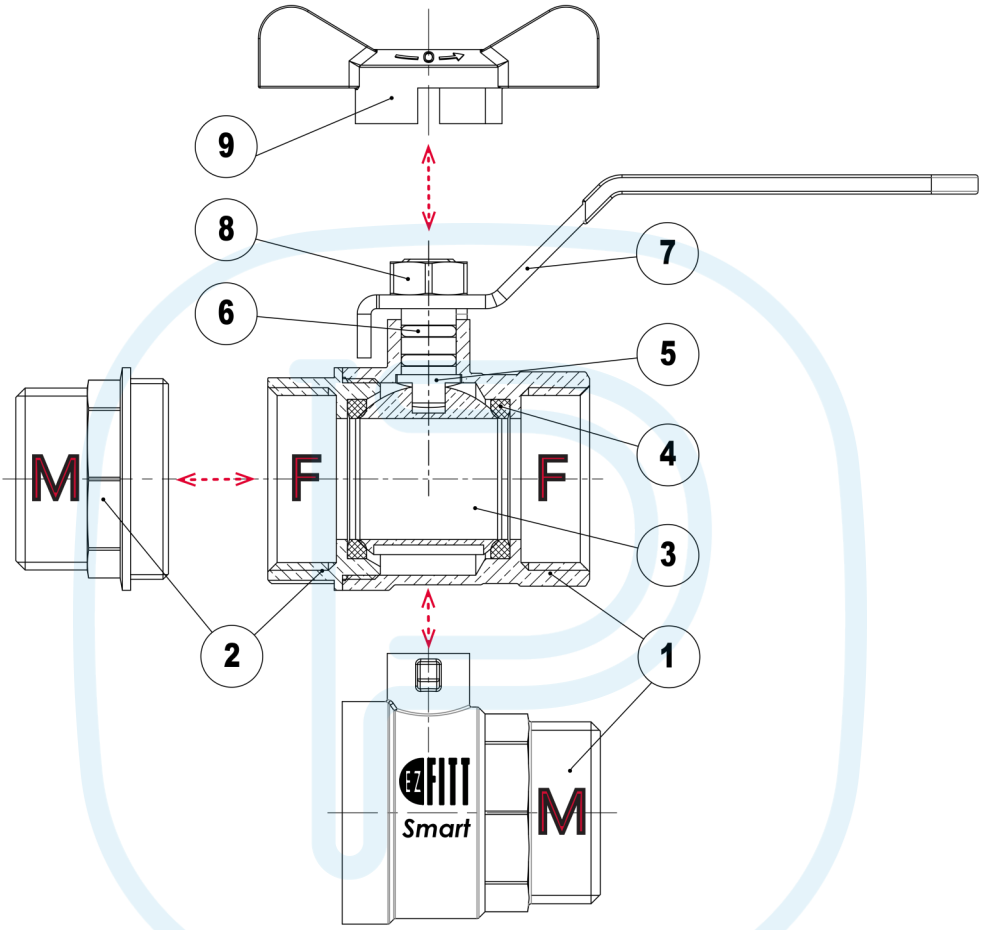






EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Nomenclature — Parts list — Lista de materiales

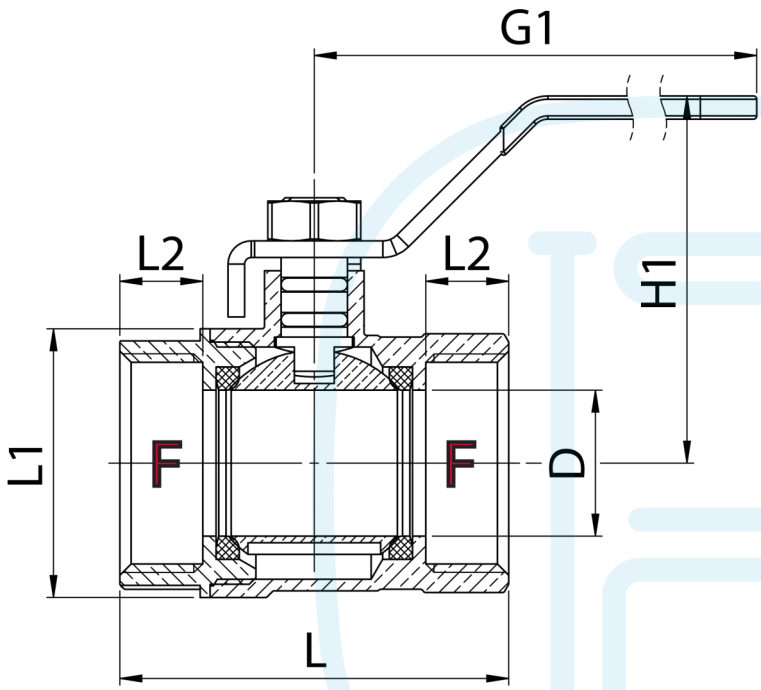


N°	Qté	Désignation	Matière	Description	Material	Descripción	Materia
1	1	Corps	Laiton matricé CW617N-4MS, surfaces extérieures nickelées	Body	CW617N-4MS forged brass, nickel plated on outer surfaces	Cuerpo	Latón forjado CW617N-4MS, superficies exteriores niqueladas
2	1	Manchon	Laiton matricé CW617N-4MS, surfaces extérieures nickelées	Bonnet	CW617N-4MS forged brass, nickel plated on outer surfaces	Tapa	Latón forjado CW617N-4MS, superficies exteriores niqueladas
3	1	Sphère	Laiton CW617N chromé ou Inox 304 à partir de la taille 1''1/4	Ball	Chrome plated CW617N brass or SS 304 from size 1"1/4	Esfera	Latón CW617N cromado o acero inoxidable 304 desde tamaño 1"1/4
4	2	Siège	PTFE	Seat	PTFE	Asiento	PTFE
5	1	Axe	Laiton CW617N-4MS	Stem	CW617N-4MS brass	Eje	Latón CW617N-4MS
6	2	Joint torique	EPDM	O-ring	EPDM	Junta tórica	EPDM
7	1	Poignée plate	Acier revêtu zinc-aluminium noir + PVC	Flat handle	Black zinc-aluminium coated steel + PVC	Palanca plana	Acero recubrimiento de zinc-aluminio negro + PVC
8	1	Écrou (ou vis + rondelle)	Acier nickelé	Nut (or screw + washer)	Nickel plated steel	Tuerca (o tornillo + arandela)	Acero niquelado
9	1	Poignée papillon	Aluminium peint	Butterfly handle	Painted aluminum	Palanca mariposa	Aluminio pintado

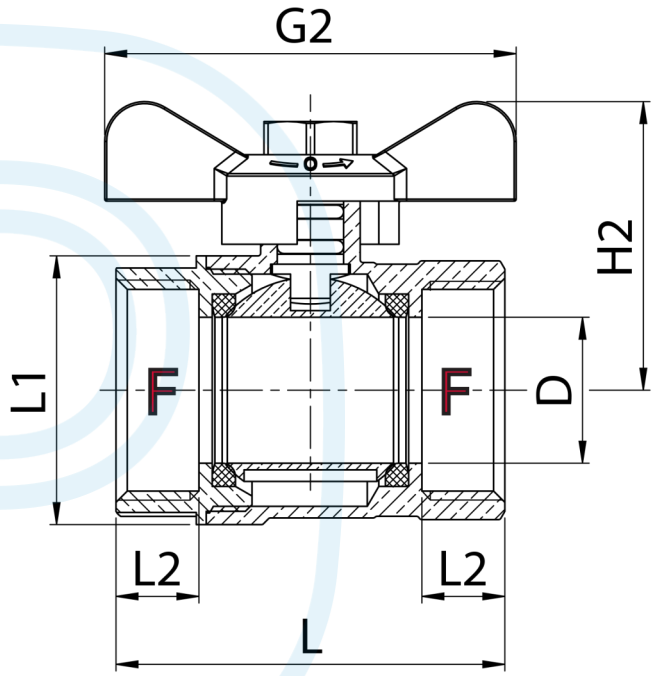
EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Dimensions et données techniques Dimensions and technical data Dimensiones y datos técnicos

Art. 120 - Art. 120 PB



Art. 123

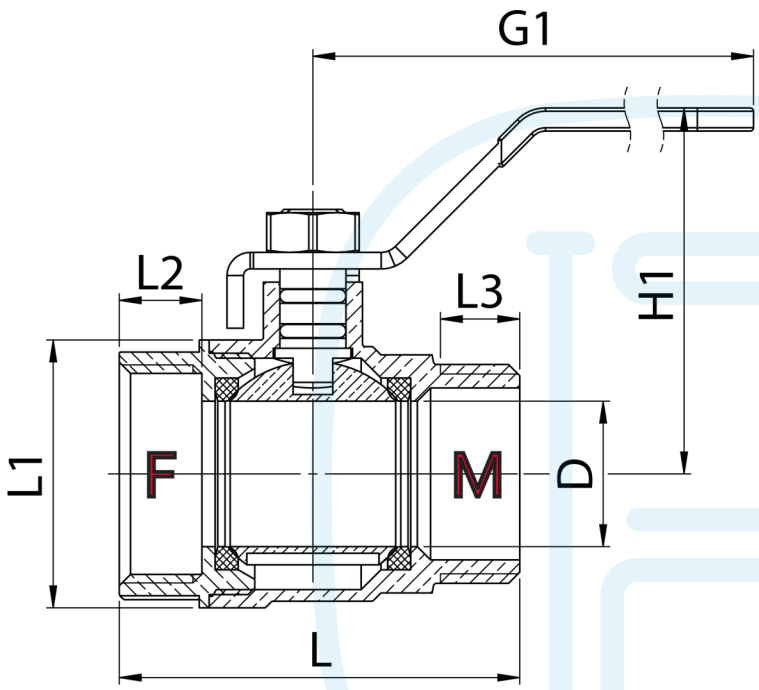


						Art. 120 - Art.120 PB				Art. 123			
Ø	PN (bar)	D	L	L1	L2	Ref.	G1	H1	kg	Ref.	G2	H2	kg
3/8"	32	10	37.5	23	8.5	19201 - 19201PB	77	40	0.100	19231	44	30	0.078
1/2"	32	13.5	42	27	9.5	19202 - 19202PB	85	43	0.133	19232	44	34	0.111
3/4"	32	18	48	33	10	19203 - 19203PB	85	46	0.184	19233	53	37	0.162
1"	32	22	59	40	12.5	19204 - 19204PB	104	55	0.302	19234	63	44.5	0.274
1"1/4	25	28	66	49.5	13	19205 - 19205PB	130	69	0.465	-	-	-	-
1"1/2	25	35	80	60.5	14.5	19206 - 19206PB	130	75	0.673	-	-	-	-
2"	25	45	94	75.5	16	19207 - 19207PB	156	85	1.058	-	-	-	-

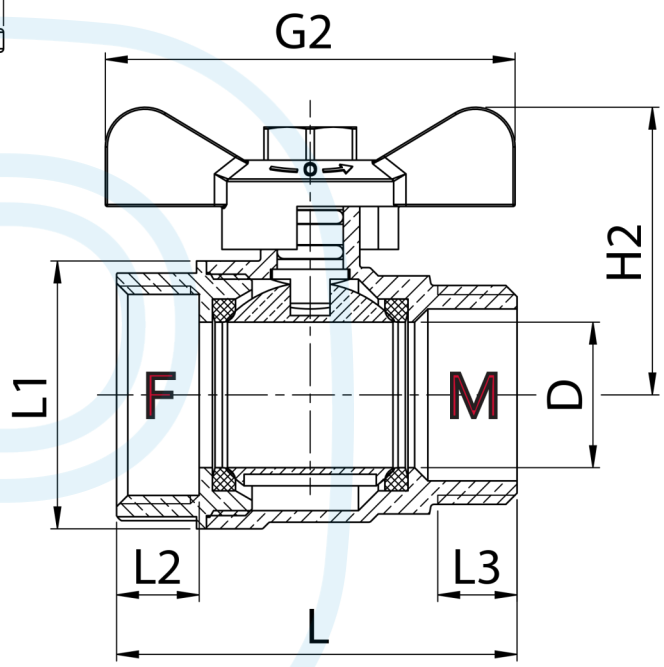
EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Dimensions et données techniques Dimensions and technical data Dimensiones y datos técnicos

Art. 121 - Art. 121 PB



Art. 124

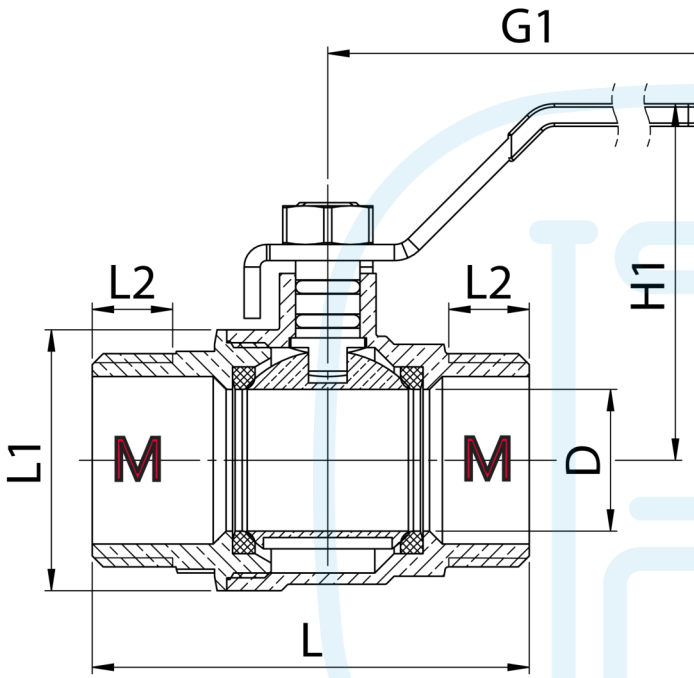


							Art. 121 - Art.121 PB				Art. 124			
Ø	PN (bar)	D	L	L1	L2	L3	Ref.	G1	H1	kg	Ref.	G2	H2	kg
3/8"	32	10	40	23	8.5	8.5	19211 - 19211PB	77	40	0.103	19241	44	30	0.081
1/2"	32	13.5	45	27	9.5	10.5	19212 - 19212PB	85	43	0.137	19242	44	34	0.115
3/4"	32	18	50.5	33	10	11.5	19213 - 19213PB	85	46	0.186	19243	53	37	0.164
1"	32	22	61	40	12.5	13	19214 - 19214PB	104	55	0.303	19244	63	44.5	0.274
1"1/4	25	28	68	49.5	13	14	19215 - 19215PB	130	69	0.465	-	-	-	-
1"1/2	25	35	83	60.5	14.5	15.5	19216 - 19216PB	130	75	0.673	-	-	-	-
2"	25	45	96	75.5	16	17	19217 - 19217PB	156	85	1.066	-	-	-	-

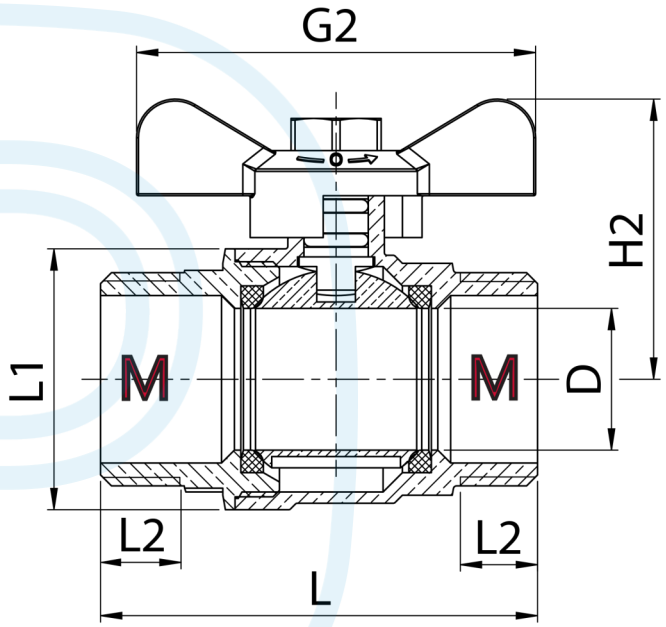
EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Dimensions et données techniques Dimensions and technical data Dimensiones y datos técnicos

Art. 122 - Art. 122 PB



Art. 125



						Art. 122 - Art.122 PB				Art. 125			
Ø	PN (bar)	D	L	L1	L2	Ref.	G1	H1	kg	Ref.	G2	H2	kg
3/8"	32	10	47	23	8.5	19221 - 19221PB	77	40	0.111	19251	44	30	0.089
1/2"	32	13.5	52.5	27	10.5	19222 - 19222PB	85	43	0.147	19252	44	34	0.125
3/4"	32	18	57	33	11.5	19223 - 19223PB	85	46	0.196	19253	53	37	0.173
1"	32	22	68	40	13	19224 - 19224PB	104	55	0.322	19254	63	44.5	0.293

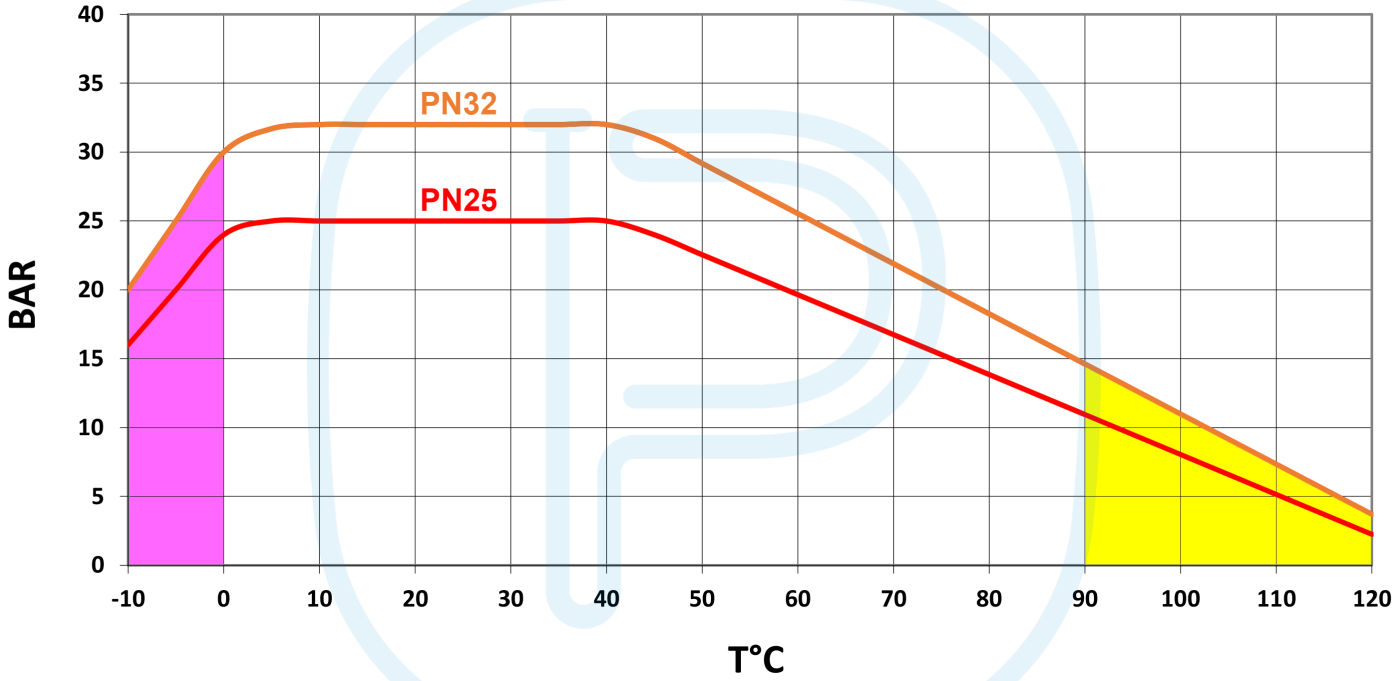
EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com

Graphique Pression/Température — Pressure/Temperature chart — Gráfico Presión/Temperatura

Graphique à titre indicatif
Fluide : eau

Chart for information purposes
Fluid : water

Gráfico a titulo informativo
Fluido : agua



Zone d'utilisation en pointe sur une courte durée. Non compatible pour la vapeur.	Use area for peak temperature in a short time. Not suitable with steam.	Área de uso para temperatura máxima por un período corto. No compatible para vapor.
Zone d'utilisation avec eau glycolée. Maintenir la vanne hors gel.	Use area with glycol water. Keep the valve frost-free.	Área de uso con agua glicolada. Mantenga la válvula libre de congelación.

EZFITT - Z.I. Nord - 281 avenue Pierre et Marie Curie - 13340 Rognac - France ▪ +33 4 86 30 70 50 ▪ ezfitt@ezfitt.com ▪ www.ezfitt.com